



Teilnehmernummer: \_\_\_\_\_ Versichert am: \_\_\_\_\_

**Projekträger**

Jugenddienst Lana-Tisens 0473 563420 [info@jd-lana-tisens.it](mailto:info@jd-lana-tisens.it)  
Jugendzentrum Jux Lana 0473 550141 [info@jux.it](mailto:info@jux.it)  
BZG BGA Sozialsprengel Lana 0473 553020 [beate.hochrainer@bzgbga.it](mailto:beate.hochrainer@bzgbga.it)

# Einverständniserklärung Jugendbeteiligungsprojekt „Take up“

Take up ist ein Projekt zur Förderung freiwilligen Engagements für Jugendliche im Alter von 13 bis 19 Jahren der Gemeinden Lana, Ulten, St. Pankraz, Tscherms, Burgstall, Gargazon, Tisens, Laurein, Proveis und U.Ib.Frau i.Walde-St.Felix. Die Jugendlichen nehmen an verschiedenen Tätigkeiten in sozialen Einrichtungen teil. Bei diesen Tätigkeiten sammeln die Jugendlichen Punkte, die sie in Gutscheine einlösen können.

**Einverständniserklärung der Erziehungsberechtigten/Vormund zur Teilnahme am Projekt „Take up“**

- Die Jugendlichen nehmen im Auftrag der Einrichtung an verschiedenen Tätigkeiten teil. Sie ersetzen keine Arbeitskraft und es entsteht kein Arbeitsverhältnis!
- Aufsichtspflicht: die Jugendlichen sind während ihres Einsatzes von einer verantwortlichen Person der Einrichtung beaufsichtigt. Die Jugendlichen üben keine gefährlichen Tätigkeiten aus (z.B. Motorsägearbeiten). Die Art der Tätigkeit sollte dem Alter der Jugendlichen angemessen sein.
- Die Einrichtungen gewährleisten die Einhaltung der Bestimmungen zur Arbeitssicherheit.
- Eventuelle Schäden, die die Jugendlichen während der Ausübung ihrer Tätigkeit im Rahmen des Projekts „Take up“ verursachen, gehen zu Lasten der Einrichtungen.
- **Die Teilnahme der Jugendlichen beträgt maximal**
  - 4 Stunden / Tag
  - 16 Stunden / Woche
  - 96 Stunden / Einrichtung
  - 96 Stunden / Jahr

13 - 15jährige dürfen in der Zeit von 8.00 bis 20.00 Uhr, 16 - 19jährige in der Zeit von 7.00 bis 22.00 Uhr mithelfen.

- Terminvereinbarungen mit den Einrichtungen sind bindend. Kann ein vereinbarter Termin aus wichtigem Grund nicht eingehalten werden, ist die Einrichtung rechtzeitig zu informieren.
- Die teilnehmenden Jugendlichen sind durch eine von den Projekträgern abgeschlossene Unfallversicherung versichert.
- Vor dem Punktesammeln und dem Einlösen der Gutscheine ist der Einrichtung bzw. dem Geschäft die Teilnehmerkarte vorzuzeigen.

**Dies alles vorausgeschickt und akzeptierend erklären sich die Erziehungsberechtigten/der Vormund**

Name (Mutter): \_\_\_\_\_ Tel: \_\_\_\_\_

Name (Vater): \_\_\_\_\_ Tel: \_\_\_\_\_

**damit einverstanden, dass der/die Jugendliche**

- Name: \_\_\_\_\_ geboren am \_\_\_\_\_ in \_\_\_\_\_  
wohnhaft in \_\_\_\_\_ Adresse: \_\_\_\_\_  
Tel: \_\_\_\_\_ E-Mail-Adresse \_\_\_\_\_

**sich am Projekt „Take up“ und in kooperierenden Einrichtungen seiner/ihrer Wahl beteiligt.**

Unterschrift Erziehungsberechtigte\*r/Vormund (Mutter) **X** \_\_\_\_\_

Unterschrift Erziehungsberechtigte\*r/Vormund (Vater) **X** \_\_\_\_\_

Unterschrift der/des Jugendlichen **X** \_\_\_\_\_ Datum: \_\_\_\_\_

- Du möchtest über aktuelle Infos zum Projekt über die Broadcastliste via Whatsapp informiert werden
- Du möchtest über dieses Projekt hinaus über Angebote und Aktivitäten der Projekträger informiert werden

Dann einfach das entsprechende Feld ankreuzen und folgende **beide** Nummern in dein Handy speichern:

**Sabine (Jux): +39 334 384 4368**

**Petra (JD): +39 335 542 8551**



Teilnehmernummer: \_\_\_\_\_ Versichert am: \_\_\_\_\_

### Projekträger

Jugenddienst Lana-Tisens

0473 563420

[info@jd-lana-tisens.it](mailto:info@jd-lana-tisens.it)

Jugendzentrum Jux Lana

0473 550141

[info@jux.it](mailto:info@jux.it)

BZG BGA Sozialsprengel Lana

0473 553020

[beate.hochrainer@bzgbga.it](mailto:beate.hochrainer@bzgbga.it)

## Datenschutzinformationsblatt nach der Europäischen Datenschutzgrundverordnung Nr. 2016/679

### 1. Zweck der Angabe Ihrer personenbezogenen Daten

Sie geben dem Jugendzentrum Jux, dem BZG BGA Sozialsprengel Lana wie auch dem Jugenddienst Lana Tisens als Auftragsverarbeiter (Projekträger) personenbezogene Daten weiter, damit diese das Jugendbeteiligungsprojekt „Take Up“ (in der Folge auch kurz „Projekt“) organisieren, abwickeln und durchführen können. Welche Daten erhoben und verarbeitet werden, richtet sich ausschließlich am Zweck der konkreten Erfüllung des Projektes.

Da das Projekt auch an minderjährige Personen gerichtet ist, müssen beide Elternteile bzw. die Erziehungsberechtigten bzw. gesetzlichen Vertreter des/der Minderjährigen gegenständliche Datenschutzerklärung zur Kenntnis nehmen. In der Folge umfasst das „Sie“ sowohl den/die Minderjährige/n als auch die jeweils erziehungsberechtigten Personen.

### 2. Freiwilligkeit der Verarbeitung

Die Erhebung und Verarbeitung der personenbezogenen Daten seitens der Projekträger erfolgt freiwillig. Sie sind also nicht verpflichtet, irgendwelche personenbezogenen Daten den Projekträgern zu übermitteln. Wenn Sie aber am Projekt teilnehmen wollen, müssen Sie bestimmte personenbezogene Daten zur Verfügung stellen. Sollten Sie dies nicht wünschen, können Sie am Projekt leider nicht teilnehmen.

### 3. Verantwortlicher für die Verarbeitung der personenbezogenen Daten

Verantwortlich für die Verarbeitung der personenbezogenen Daten ist der Jugenddienst Lana-Tisens, mit Büro in 39011 Lana (BZ), Andreas-Hofer-Straße 18, Steuernummer: 91002830213, Telefonnummer +39 0473 563 420, E-Mail [info@jd-lana-tisens.it](mailto:info@jd-lana-tisens.it), das Jugendzentrum Jux, mit Büro in 39011 Lana (BZ), Kirchweg 3/a, MwSt Nr.: 01558170211, Steuernummer: 910 123 70 218, Telefonnummer +39 0473 550 141, E-Mail [info@jux.it](mailto:info@jux.it), die BZG BGA Sozialsprengel Lana, mit dem Sitz in 39011 in Lana (BZ), Andreas - Hofer - Str. 2, Steuernummer: 82007010216, Telefonnummer: 0473 553 020, E-Mail : [beate.hochrainer@bzgbga.it](mailto:beate.hochrainer@bzgbga.it), mit den jeweiligen gesetzlichen Vertretern.

### 4. Art der personenbezogenen Daten, die verarbeitet werden

Die Projekträger weisen darauf hin, dass grundsätzlich nur allgemeine personenbezogene Daten und keine besonderen Kategorien von personenbezogenen Daten (sensible Daten wie Gesundheitsdaten) erhoben und verarbeitet (gespeichert, weitergegeben, usw.) werden. Ausnahmen hiervon bestehen für die Übermittlung von relevanten Gesundheitsdaten für die versicherungstechnische Abwicklung von Schadensfällen, die von der jeweiligen Unfallpolize des Projekträgers gedeckt sind.

### 5. Mitteilung der Daten an Dritte

Ihre personenbezogenen Daten, und unter Umständen Gesundheitsdaten, können, und einzig zum Zwecke der Erfüllung des Projektes und/oder der versicherungstechnischen Abwicklung eines Schadensfalls, Dritten oder Kategorien von Dritten mitgeteilt werden, und zwar den dem jeweiligen Versicherungsbroker bzw. der jeweiligen Versicherungsgesellschaft im Rahmen des Abschlusses der Unfallpolizzen und der Abwicklung von Schadensfällen. Ebenso können Ihre Daten an die öffentlichen Verwaltungen und Behörden weitergeleitet werden, aber nur sofern dies gesetzlich vorgesehen ist bzw. für das Projekt notwendig ist.

### 6. Übersicht über die Verarbeitung der notwendigen personenbezogenen Daten

Die genaue Aufstellung der Übersicht über die Verarbeitung der notwendigen personenbezogenen Daten finden sie auf folgenden Webseiten zum Download: [www.jux.it](http://www.jux.it) [www.jugenddienst.it/lana-tisens](http://www.jugenddienst.it/lana-tisens)

### 7. Art der Speicherung

Die Projekträger verarbeiten Ihre personenbezogenen Daten in Papierform (bspw. Erhebung der notwendigen Daten über eigenes Formblatt) sowie in digitaler Form (elektronische Speicherung der Daten). Dabei gewährleisten alle Projekträger, den größtmöglichen Schutz Ihrer personenbezogenen Daten durch entsprechende technische und organisatorische Maßnahmen.

### 8. Mitteilung der Daten an Drittländer oder internationale Organisationen

Es werden keine personenbezogenen Daten an einem Empfänger in einem Drittland oder einer internationalen Organisation übermittelt.

### 9. Auskunftsrecht

Sie haben das Recht auf Auskunft über:

- die Herkunft der personenbezogenen Daten;
- den Zweck und die Modalitäten der Verarbeitung;
- das angewandte System, falls die Daten elektronisch verarbeitet werden;
- die wichtigsten Daten zur Identifizierung des Rechtsinhabers und der Verantwortlichen;
- die Personen oder Kategorien von Personen, denen die personenbezogenen Daten übermittelt werden können oder die als im Staatsgebiet namhaft gemachte Vertreter, als Verantwortliche oder als Beauftragte davon Kenntnis erlangen können.

### 10. Weigerung

Sollten Sie die zur Durchführung des Projekts notwendigen Daten nicht oder nicht zeitgerecht zur Verfügung stellen, kann der Projekträger die von Ihnen erbetene Teilnahme am Projekt nicht ordnungsgemäß erfüllen und übernimmt keinerlei aus Ihrer Weigerung resultierenden Haftungen, weder Ihnen noch Dritten gegenüber.

### 11. Dauer der Verarbeitung

Ihre personenbezogenen Daten werden grundsätzlich nur für die Dauer der Inanspruchnahme des Angebots, und sofern zugestimmt, für weitere Angebote und Tätigkeiten der Projektgruppe, verarbeitet. Ausgenommen sind jene Daten, die aus versicherungstechnischen Gründen 10 Jahre aufbewahrt werden müssen (Verjährungsfrist für die außervertragliche Haftung).

### 12. Recht auf Berichtigung, Löschung, „Vergessenwerden“, Einschränkung und Widerspruch

Sie haben das Recht auf Berichtigung oder Löschung, auch „Vergessenwerden“ Ihrer personenbezogenen Daten oder auf Einschränkung der Verarbeitung Ihrer Daten. Ebenso haben Sie ein Widerspruchsrecht gegen die Verarbeitung. Ein entsprechender Antrag kann formlos an die Projekträger gestellt werden. Kann durch Ausübung dieses Rechts die Erbringung des Angebots, etwa, weil notwendige Daten nicht mehr zur Verfügung stehen, nicht ordnungsgemäß erfüllt werden, übernehmen die Projekträger keinerlei Haftungen aus Ihrem Fehlverhalten, weder Ihnen noch Dritten gegenüber.

Für Ansprüche der Projekträger, die nach Beendigung des Projekts Ihnen gegenüber bestehen (bspw. Schäden an Sachen oder Personen), können diese sämtliche, für die Durchsetzung der Ansprüche personenbezogenen Daten solange gespeichert halten, bis die Durchsetzung des Anspruches abgeschlossen ist.

### 13. Beschwerderecht bei einer Aufsichtsbehörde

Sie haben das Recht, bezüglich der Erhebung und Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten Beschwerde bei einer vom italienischen Staat hierfür bezeichneten Aufsichtsbehörde (dzt. italienische Datenschutzbehörde *Garante per la protezione dei dati personali*) zu erheben.

### 14. Aushändigung von Kopien

Sie können eine Kopie Ihrer von den Projekträgern erhobenen und verarbeiteten personenbezogenen Daten beantragen. Die Übermittlung der Kopien erfolgt grundsätzlich in elektronischer Form, außer Sie beantragen ausdrücklich eine Aushändigung in Papierform. Werden weitere Kopien beantragt, so kann der Projekträger ein angemessenes Entgelt hierfür in Rechnung stellen.

### 15. Recht auf Datenübertragbarkeit

Sie haben das Recht, Ihre personenbezogenen Daten, die Sie den Projekträgern zur Verfügung gestellt haben, in einem strukturierten, gängigen und lesbaren Format zu erhalten. Ebenso haben Sie das Recht, dass Ihre Daten einer anderen, von Ihnen bezeichneten Person, ohne Behinderung übermittelt werden.

Gelesen und bestätigt: Datum: \_\_\_\_\_ Ort: \_\_\_\_\_

Unterschrift der/des Jugendlichen  \_\_\_\_\_

Unterschrift Erziehungsberechtigte\*/Vormund (Mutter)  \_\_\_\_\_

Unterschrift Erziehungsberechtigte\*/Vormund (Vater)  \_\_\_\_\_